

**Memorandum between  
the Nuclear Regulation Authority of Japan  
and  
the Vietnam Agency for Radiation and Nuclear Safety  
on Cooperation  
in the Field of Nuclear and Radiation Safety Regulation  
in the Peaceful Uses of Nuclear Energy**

The Nuclear Regulation Authority of Japan (hereinafter called NRA) and the Vietnam Agency for Radiation and Nuclear Safety (hereinafter called VARANS), both are referred to as Parties,

- Considering the significant importance of using nuclear energy for peaceful purposes and its related activities in both Japan and Vietnam, and
- Having in mind their mutual interest in the safety and reliability of nuclear power plants and its related activities,

share the recognition of cooperating in the field of mutual interest for both Parties, with the participation of Technical and Scientific Support Organizations (hereinafter called TSOs) and specialized national agencies designated by each Party.

**1. SCOPE OF COOPERATION**

The scope of cooperation under this Memorandum is the exchange of information in the fields of nuclear safety and radiation protection. This information exchange is focused, among others, on the following subjects: operational experience and lessons learned from nuclear accidents, upgrading of safety, crisis communication, emergency management, radioactive waste management, reducing risk of severe accident, mitigation of such accident consequences, human resource development and research and development activities in the field of radiation and nuclear safety.

**2. IMPLEMENTATION PROCEDURE**

- (1) Each Party will nominate a coordinator in charge of the administration of the information exchange.
- (2) Exchange of information may be done through meeting/seminar, scientific visit, training/workshop, and expert mission.
- (3) Cooperation activities may take place alternatively in each country at any mutually acceptable time.

- (4) For a bilateral meeting the agenda will be discussed beforehand by each party.
- (5) Experts from designated TSOs and specialized national agencies may participate in the bilateral meeting for their technical support.
- (6) The exchanged information will be given only to the other signatory and its designated TSOs and specialized national agencies and will not be published or otherwise released without written consent.
- (7) The procedure for the information exchange, treatment and distribution will be subjected to each country's laws and regulations applicable for the type of information being shared.

### 3. TERMS

- (1) This Memorandum does not give rise to legally binding rights or obligations under international law.
- (2) This Memorandum will remain valid for five years unless discontinued by one party with written notification 90 days before such discontinuation. This Memorandum may be extended for a further period of time by mutual written consent.

The originals of this Memorandum have been prepared in English language.  
Signed in duplicate at

For the NRA,

For the VARANS,

\_\_\_\_\_  
by: Shunichi TANAKA

Title: Chair

Date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
by: VUONG Huu Tan

Title: Director General

Date: \_\_\_\_\_